

Matière à paysage

dans le cadre de la 9^{ème} biennale Art Grandeur Nature en Seine-Saint-Denis

avec Lara Almarcegui, Katinka Bock, Angela Detanico & Rafael Lain,
EZCT Architecture & Design Research, Vincent Ganivet,
Beat Lippert, Gyan Panchal

20 septembre - 23 novembre 2008

Exposition-parcours de La Galerie à la cité expérimentale de Merlan, Noisy-le-Sec
Sur une proposition de Simon Boudvin et Marianne Lanavère

Voyage de presse Art Grandeur Nature jeudi 18 septembre
réservation : 01 42 59 48 30 / 06 85 40 81 11 / presse_artgrandeurnature08@orange.fr

Vernissage samedi 20 septembre de 18 h à 21 h

Le soir du vernissage, navette gratuite au départ de Paris (Place de la République / métro République, sortie Rue du Temple) à 17 h 30, puis navettes entre La Galerie et la cité expérimentale de Merlan à Noisy-le-Sec. Retour prévu sur Paris à 23 h. Sans réservation, en fonction des places disponibles

Dans le cadre de la 9^{ème} biennale Art Grandeur Nature en Seine-Saint-Denis « Zones Urbaines Partagées », et en écho aux Journées du patrimoine à Noisy-le-Sec, La Galerie propose une exposition-parcours qui s'étend du centre d'art à la cité expérimentale de Merlan à Noisy-le-Sec.

Conçue en collaboration avec l'artiste Simon Boudvin, l'exposition « Matière à paysage » traite de l'architecture comme paysage cyclique de la matière, témoin du passage de la ruine au chantier. Laissant aux urbanistes le point de vue d'ensemble, l'exposition adopte davantage une position au cœur de l'urbain, pour se concentrer sur la matière même d'une ville. Les œuvres reflètent l'origine des matériaux de construction, leur usure et leur devenir. Tandis que certaines tentent d'organiser le chaos, d'autres au contraire choisissent d'en perturber l'ordre. Inspirée de problématiques historiques propres au *land art*, l'exposition déplace la réflexion autour du paysage entropique vers une matérialité urbaine en constante transformation.

Ancrée dans Noisy-le-Sec, « Matière à paysage » part d'une réalité complexe dans laquelle la notion de patrimoine, notamment celui datant de la reconstruction, pose aujourd'hui question. Simultanément aux Journées du patrimoine, qui portent cette année à Noisy-le-Sec sur la cité expérimentale – un ensemble de pavillons datant de la reconstruction (1945-1953) situé dans le quartier de Merlan – les artistes Katinka Bock et Angela Detanico & Rafael Lain ont été invités à créer des œuvres spécifiques pour la biennale Art Grandeur Nature. Ils ont retenu de l'architecture de la cité expérimentale sa dimension utopique, sa fonctionnalité et sa nature temporaire, notamment du point de vue de ses matériaux.

Katinka Bock aborde ici la matière sous l'angle de son changement d'état et pour sa capacité à conduire de l'énergie. Pour Art Grandeur Nature, elle effectue un déplacement d'usage de matériau entre La Galerie et le métal rouillé qui compose l'un des pavillons de la cité expérimentale, conférant à l'un et à l'autre une autre fonctionnalité.

Dans la continuité de leur recherche sur le détournement des signes, **Angela Detanico & Rafael Lain** proposent de transformer en phare l'une des maisons murées de la cité expérimentale, faisant de cette architecture délaissée une signalisation le temps d'un week-end. Pour rythmer le parcours de La Galerie à la cité, ils ont également imaginé un alphabet composé d'unités de matériaux de construction que les visiteurs sont amenés à déchiffrer, créant une nouvelle forme d'orientation dans l'espace.

« Matière à paysage » crée également un parcours qui s'étend de la cité expérimentale de Merlan jusqu'à La Galerie. Au centre d'art, les artistes Lara Almarcegui, Vincent Ganivet, Beat Lippert et Gyan Panchal ainsi que l'agence EZCT Architecture et Design Research ont été invités à présenter des œuvres existantes ou à produire de nouvelles œuvres autour de questions d'ordre et de chaos de la matière.

Dans un texte inscrit en lettres adhésives sur l'un des murs porteurs de La Galerie, **Lara Almarcegui** liste les matériaux ayant servi à la construction du bâtiment, dans l'ordre décroissant de leur poids en tonnes jusqu'à leur masse totale. En révélant ce qui constitue les secrets de fabrication du bâtiment, l'artiste dévoile au visiteur la part insondable de la bâtisse.

EZCT Architecture & Design Research a conçu une chaise générée par un programme informatique répondant à un algorithme génétique. L'objet présenté dans l'exposition résulte d'une logique combinatoire à partir d'unités de 8 cm³ transposées en cubes de bois.

Angela Detanico & Rafael Lain actualisent dans La Galerie l'un de leurs alphabets *Pilha* avec des parpaings présents sur l'une des maisons de la cité expérimentale, formant un mot à déchiffrer à partir duquel découle la signalétique du parcours.

Beat Lippert s'intéresse à la provenance et au devenir d'un tas de gravier industriel dont il confronte, par la photographie, la forme aux montagnes qui composent son site d'extraction. Une vitrine présente parallèlement le gravier classé par poids – une réorganisation surjouée de la matière qui dessine un nouveau paysage.

Vincent Ganivet, en étalant de la poussière de chantier sur une plaque vibrante fixée à un compresseur, suggère un paysage entropique qui se recompose à chaque fois différemment. Il présente également au sol un mandala fait d'empreintes du montage de l'exposition, à partir des coupes de matériaux, copeaux et chutes produits par les régisseurs.

Katinka Bock réouvre un ancien conduit de cheminée de La Galerie qu'elle habille de plaques de tôle similaires à celle du pavillon métallique de la cité expérimentale. Sur le plancher de La Galerie, une imbrication de pavés plongés dans du goudron retourne le processus de terrassement des rues pour en révéler l'origine.

Gyan Panchal utilise un matériau d'isolation, habituellement caché, pour créer une ébauche d'architecture. Plus loin, il trace au mur les contours de tous les symboles chimiques issus de la classification périodique des éléments que la superposition rend illisibles.

Les artistes de « Matière à paysage »

Lara Almarcegui

Née en 1972 à Saragosse (Espagne). Vit et travaille à Rotterdam (Pays-Bas) / www.braakliggendterrein.nl

Katinka Bock

Née en 1976 à Francfort. Vit et travaille à Berlin et Paris / www.galeriewolff.com

Angela Detanico & Rafael Lain

Nés en 1974 et 1973 à Caxias do Sul (Brésil). Vivent et travaillent à Paris
www.detanicolain.com / www.martineaboucaya.com

EZCT Architecture & Design Research

Philippe Morel né en 1973, Félix Agid né en 1979, Jelle Feringa né en 1978, bureau d'architecture. D'origines française et hollandaise, vivent et travaillent en France / www.ezct.net

Vincent Ganivet

Né en 1976 à Suresnes. Vit et travaille à l'Île-Saint-Denis / <http://vincentganivet.free.fr>

Beat Lippert

Né en 1977 à Lausanne. Vit et travaille à Genève / www.beat-lippert.ch

Gyan Panchal

Né en 1973 à Paris. Vit et travaille à Paris / www.galeriefrankelbaz.com

Visuels disponibles pour la presse



Lara Almarcegui
Montagne des débris, 2005
Sint Truiden, Belgique



Lara Almarcegui
Matériaux de construction, 2003
Vue de l'exposition « 1:1 x temps, quantités, proportions et fuites » au Frac Bourgogne, Dijon, 2003



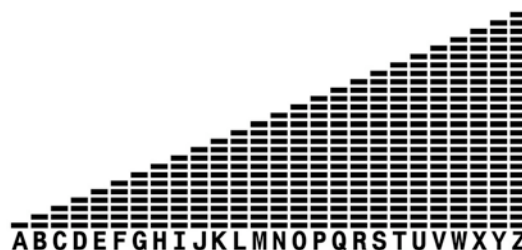
Katinka Bock
L'angle chaud, 2007
Système de chauffage, cuivre, acier, eau de pluie
78 x 37 x 174 cm
Vue de « Baume wachsen und Ströme fließen: Wasser, Wärme, Monument », exposition personnelle à la Galerie Jocelyn Wolff, 2007
Photo : François Doury



Katinka Bock
Le sol d'incertitude, 2007
14 m2, pavés de Paris, goudron
Vue de « Katinka Bock, volumes en extension », exposition personnelle au Centre d'art Passerelle, Brest, 2007
Photo : Sébastien Durand



Angela Detanico & Rafael Lain
Antes de mais nada (Pilha), 2003
Système d'écriture, briques
Courtesy galerie Martine Aboucaya



Angela Detanico & Rafael Lain
Pilha, 2003
Système d'écriture
Courtesy galerie Martine Aboucaya



Beat Lippert
Métamontagne 1, 2007
 C-print
 50 x 70 cm



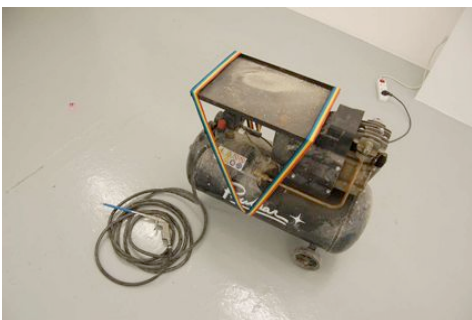
Beat Lippert
Tri de 4 kg de gravier au décigramme, 2006
 Technique mixte
 420 x 80 cm



Gyan Panchal
*HHeLiBeBCNOFNeNaMgAlSiPSClArKCaScTi
 VCrMnFeCoNiCuZnGaGeAsSeBrKrRbSrYZrN
 bMoTcRuRhPdAgCdInSnSbTeIXeCsBaLaCeP
 rNdPmSmEuGdTbDyHoErTmYbLuHfTaWReO
 slrPtAuHgTlPbBiPoAtRnFrRaAcThPaUNpPuA
 mCmBkCfEsFmMdNoLrRfDbSgBhHsMtUunU
 uuUubUutUuqUupUuhUusUuo*, 2003
 Marqueur noir
 Courtesy galerie frank elbaz, Paris



Gyan Panchal
nistan, 2008
 Polystyrène extrudé
 260 x 35 x 62 cm
 Courtesy galerie frank elbaz, Paris



Vincent Ganivet
Compresseur, 2007
 Compresseur, plaque de cuisson, poussière
 Collection Frac Île-de-France



EZCT Architecture & Design Research
Studies on Optimization: computational chair design using genetic algorithms, 2004
 Programmation C++, algorithmes génétique et calcul de structure : Hatem Hamda, Marc Schoenauer (INRIA Futurs - projet TAO) Xd3d Software (logiciel de visualisation & de calcul par la méthode des éléments finis, License publique générale GNU) : François Jouve (Ecole Polytechnique)
 Programmation Mathematica EZCT Architecture & Design Research, © 2004
 Photo : Ilse Leenders

Événements autour de l'exposition

- « **Lighthouse** », installation d'**Angela Detanico & Rafael Lain** à la maison Coignet, 3 avenue du Général-Leclerc, cité expérimentale de Merlan, Noisy-le-Sec
> Samedi 20 et dimanche 21 septembre de 19 h 30 à 22 h 30
Projet proposé dans le cadre de la biennale Art Grandeur Nature en Seine-Saint-Denis et en relation avec les Journées du patrimoine à Noisy-le-Sec
- **Concert du collectif Ouïe/Dire**, sur une proposition des Instants Chavirés, Montreuil
> Samedi 27 septembre de 19 h à 20 h 30, à La Galerie
www.ouiedire.com
- **Conférence de Gilles A. Tiberghien sur le paysage entropique**
> Samedi 22 novembre de 18 h à 19 h 30, à La Galerie

Hors les murs

- **Conférence-projection de vidéos de Nathalie Junod Ponsard et présentation de son intervention artistique au Collège René-Cassin de Noisy-le-Sec**
> Samedi 18 octobre à 10 h, auditorium de la Médiathèque Roger-Gouhier, 5 rue Jean-Jaurès, Noisy-le-Sec
- **Projection « Fiac Cinéma »**
Films d'artistes proposés par les centres d'art pendant la Fiac
> Vendredi 24 octobre de 21 h à 23 h, au Palais de Tokyo

Et aussi...

- **Les samedis de La Galerie**
Ateliers de pratique artistique pour les enfants de 6 à 12 ans, de 14 h 30 à 16 h
Le thé du samedi, visite guidée autour d'un thé de 16 h à 17 h
- **Ateliers d'analyse des œuvres « Un temps pour l'art »**
> Séance 1 : jeudi 9 octobre à 19 h, à La Galerie
> Séance 2 : jeudi 16 octobre à 19 h, à la cité expérimentale de Merlan
> Séance 3 : visite de l'exposition « La spécificité des sols » incluant Vincent Mauger, Ouïe/Dire et Raphaël Zarka aux Instants Chavirés, Montreuil
Gratuit sur inscription / À partir de 15 ans
- **Taxi tram**
Double visite en autocar de La Galerie à Noisy-le-Sec et du Forum de Blanc-Mesnil
> Samedi 4 octobre
Réservation nécessaire auprès de tram: 01 53 34 64 15 / taxitram@tram-idf.fr (tarif: 5 euros)

Art Grandeur Nature 2008

« Zones Urbaines Partagées »

9^{ème} biennale d'art contemporain en Seine-Saint-Denis

20 septembre - 23 novembre 2008

Dans le cadre de la 9^{ème} édition de la biennale d'art contemporain Art Grandeur Nature, le Conseil général invite cette année six structures culturelles à produire des œuvres et des expositions, à partir d'une question commune : quelles sont les manières de vivre et d'habiter la ville aujourd'hui ? À travers une vingtaine de scénarios artistiques produits spécifiquement pour la biennale en relation avec la ville contemporaine, « Zones Urbaines Partagées » porte un regard sur les flux et les formes de mobilité qui animent notre monde urbain.

Récemment établies ou déjà très confirmées dans le champ de la création contemporaine, les équipes invitées – Le Forum au Blanc-Mesnil, Khiasma aux Lilas, Les Instants Chavirés et Périphérie à Montreuil, La Galerie Centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec, Synesthésie à Saint-Denis – avec la participation du ciné 104 à Pantin, défendent des enjeux culturels singuliers et complémentaires. Les œuvres (installations, sculptures, œuvres vidéo, sonores et multimédia, cinéma, performances) se développent non seulement dans leurs propres lieux, mais aussi sur des sites à caractère patrimonial dans six villes de la Seine-Saint-Denis.

www.art-grandeur-nature.com

www.seine-saint-denis.fr

Renseignements: 01 43 93 75 17 / bureauartsvisuels@cg93.fr

Contacts presse Art Grandeur Nature:

Presse nationale: Yvette Sautour

Tel 01 42 59 48 30 / 06 85 40 81 11 / presse_artgrandeurnature08@orange.fr

Presse régionale: Marjorie Faucompré

Tel 01 43 93 94 26 / 06 19 50 93 56 / mfaucompre@cg93.fr

Catalogue Art Grandeur Nature 2008

Publication d'un catalogue et d'un recueil théorique (n°19 de la revue Synesthésie) prévue en octobre 2008



La biennale d'art contemporain Art Grandeur Nature, « Zones Urbaines Partagées », est organisée par le Conseil général de la Seine-Saint-Denis en partenariat avec le Forum de Blanc-Mesnil, Khiasma aux Lilas, Périphérie et Les Instants Chavirés à Montreuil, La Galerie à Noisy-le-Sec, Synesthésie à Saint-Denis et avec la participation du Ciné 104 à Pantin.

Les Journées du patrimoine 20 et 21 septembre 2008

à Noisy-le-Sec : la cité expérimentale de Merlan

La cité expérimentale est construite pour reloger les noiséens victimes des bombardements à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Le chantier débute au lendemain de la Libération en 1945 et s'achève en 1953. Des architectes de diverses nationalités sont invités à construire des pavillons expérimentaux à l'emplacement d'une zone de jardins potagers. Le 9 mai 1948 est inaugurée une partie des pavillons de l'avenue du Général qui fête cette année ses soixante ans.

En bois, en pierre de taille, en plâtre, en acier, ou encore en aluminium, des matériaux préfabriqués issus de l'industrialisation, d'ordinaire peu utilisés dans la construction de pavillons, sont alors mis à contribution dans cette recherche.

Les logements expérimentaux, au nombre de 56 à l'origine et dont 43 subsistent toujours aujourd'hui, contrastent avec la tradition architecturale des pavillons d'avant-guerre. Ils représentent ainsi un témoignage fort d'une époque où l'on tentait de faire rimer rationalité et qualité.

Accès:

De la gare RER: 10 minutes à pied (par l'avenue de la République jusqu'au rond-point du 11 novembre 1918) ou bus 143 (arrêt 11 novembre 1918).

De La Galerie: 20 minutes à pied (par la rue Henri Barbusse jusqu'au rond-point des Petits Noyers, puis avenue Marceau jusqu'au rond-point du 11 novembre 1918), ou bus 143 (arrêt 11 novembre 1918).

**Pendant les Journées du patrimoine, La Galerie sera ouverte
samedi 20 septembre de 14 h à 22 h 30 et dimanche 21 septembre de 14 h à 19 h.**

• **Visites patrimoniales** à la découverte de l'histoire de la cité expérimentale de Merlan en partenariat avec le CAUE 93, dans le cadre des Journées du patrimoine

> Samedi 20 et dimanche 21 septembre à 14 h et à 16 h 30

Information auprès du Service Documentation et Archives de la Ville de Noisy-le-Sec :

01 49 42 66 36 / doc.archives@noisysec.fr

Chacune de ces visites sera suivie d'une **présentation des projets artistiques** inspirés par la singularité de la cité expérimentale de Merlan dans le cadre de l'exposition « Matière à Paysage »

> Samedi 20 septembre à 15 h 45 et dimanche 21 septembre à 15 h 45 et à 18 h 15

Avec un conférencier du Conseil général

• **Visites à deux voix « patrimoine et création contemporaine »** à la cité expérimentale de Merlan avec Hélène Caroux, historienne, service du patrimoine culturel du Conseil général de la Seine-Saint-Denis

> Samedi 15 novembre à 14 h, RDV à la cité expérimentale de Merlan

Inscription au Bureau des Arts Visuels et du Cinéma du Conseil général :

01 43 93 83 58 ou hlegargasson@cg93.fr

Informations pratiques

L'exposition « Matière à paysage » se déroule à La Galerie, Centre d'art contemporain ainsi que sur un parcours de La Galerie à la cité expérimentale de Merlan à Noisy-le-Sec.

Plan du parcours disponible gratuitement à La Galerie.

Contact presse à La Galerie : Mélanie Scellier

T : +33 (0)1 49 42 67 17 / lagalerie@noisysesec.fr - melanie.scellier@noisysesec.fr

La Galerie

Centre d'art contemporain

1 rue Jean-Jaurès

F-93130 Noisy-le-Sec

T : +33 (0)1 49 42 67 17

lagalerie@noisysesec.fr

www.noisysesec.net

Du mardi au vendredi de 14 h à 18 h

Samedi et dimanche de 14 h à 19 h

Pendant la biennale, La Galerie sera exceptionnellement ouverte tous les dimanches

Entrée libre

Accès à La Galerie depuis Paris :

RER E de Saint-Lazare/Haussmann ou Gare du Nord/Magenta puis 10 minutes de marche en direction de la mairie

Tram T1 depuis Bobigny ou Saint-Denis

Métro + bus : ligne 11 jusqu'à Mairie des Lilas puis bus 105 (arrêt Jeanne-d'Arc).

Voiture : Porte des Lilas, direction Romainville ou Porte de Bagnolet puis autoroute A3 sortie Villemomble, direction Rosny centre commercial.

La Galerie, Centre d'art contemporain, est financée par la Ville de Noisy-le-Sec, le Conseil général de la Seine-Saint-Denis, la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication et le Conseil régional d'Île-de-France.



La Galerie est membre de :

tram, réseau art contemporain Paris/Île-de-France (www.tram-idf.fr)

d.c.a, association française de développement des centres d'art (www.dca-art.com)